

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.358.2008.TREATIES-1 (Depositary Notification)

VIENNA CONVENTION ON SUCCESSION OF STATES IN RESPECT OF
STATE PROPERTY, ARCHIVES AND DEBTS

VIENNA, 8 APRIL 1983

PROPOSAL OF CORRECTION TO THE ORIGINAL TEXT OF THE CONVENTION
(ARABIC TEXT) AND TO THE CERTIFIED TRUE COPIES

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary,
communicates the following:

The attention of the Secretary-General has been drawn to certain errors in various articles of
the original text of the Convention (Arabic version) and in the certified true copies circulated by
depositary notification C.N.236.1983.TREATIES-2 of 5 August 1983.

..... The Annex to this notification contains the texts of the relevant articles of the Convention and
the proposed corrections.

In accordance with the established depositary practice, unless there is an objection to effecting
a particular correction from a signatory State or a Contracting State, the Secretary-General proposes to
effect the proposed corrections in the authentic Arabic text of the Convention. Such corrections would
also apply to the certified true copies.

Any objection should be communicated to the Secretary-General within 90 days from the date
of this notification, i.e., no later than 4 August 2008.

6 May 2008



Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned.
Depositary notifications are currently issued in both hard copy and electronic format. Depositary
notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations at the following e-mail
address: missions@un.int. Such notifications are also available in the United Nations Treaty Collection on
the Internet at <http://untreaty.un.org>, where interested individuals can subscribe to directly receive
depositary notifications by e-mail through a new automated subscription service. Depositary notifications
are available for pick-up by the Permanent Missions in Room NL-300.

C.N.358.2008.TREATIES-1 (Annex/Annexe)

- Annex, paragraph 2: The following sentence :
Annexe, paragraphe 2 : La phrase suivante :

متى قُدِّم إلى الأمين العام طلب بمقتضى المادة باء، يعرض الأمين العام النزاع على لجنة
توفيق تشكّل كما يلي:

should read as follows:
doit se lire comme suit :

متى قُدِّم إلى الأمين العام طلب بمقتضى المادة ٤٣، يعرض الأمين العام النزاع على لجنة
توفيق تشكّل كما يلي: